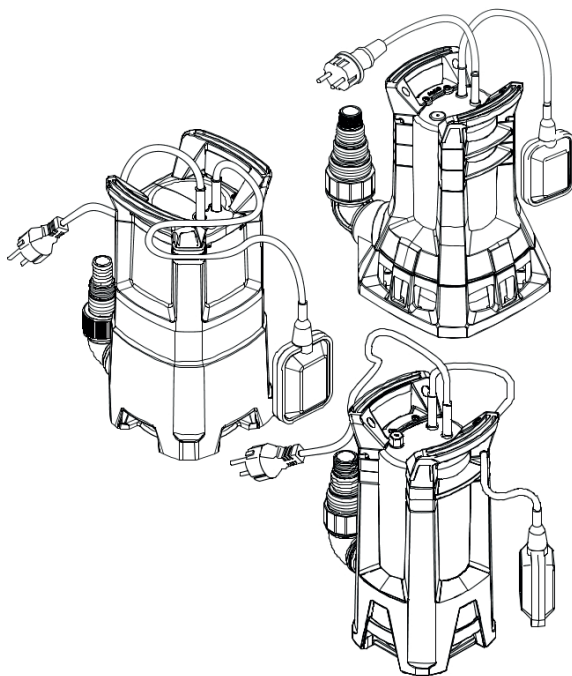


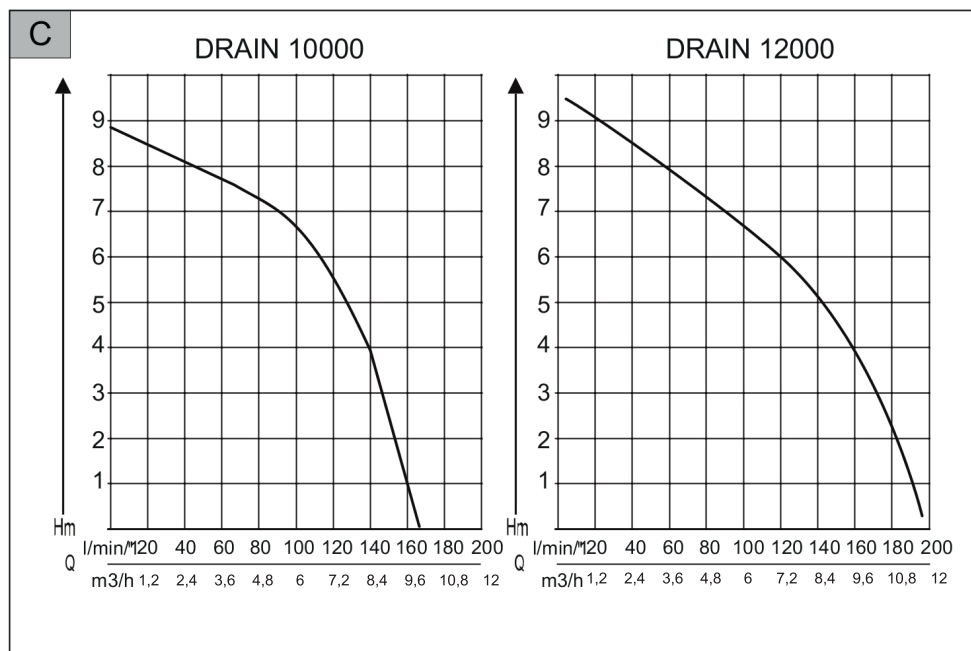
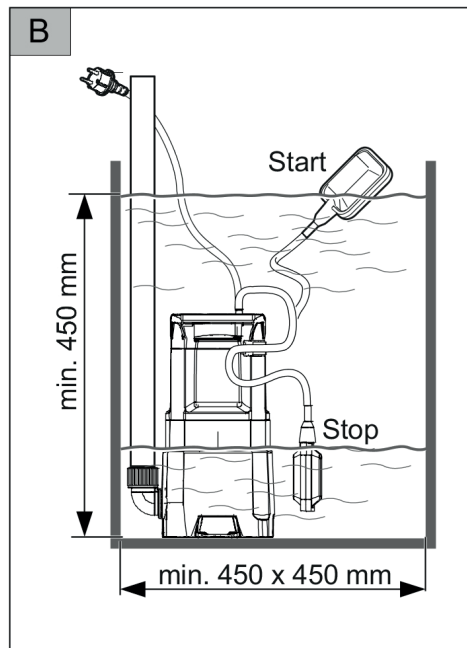
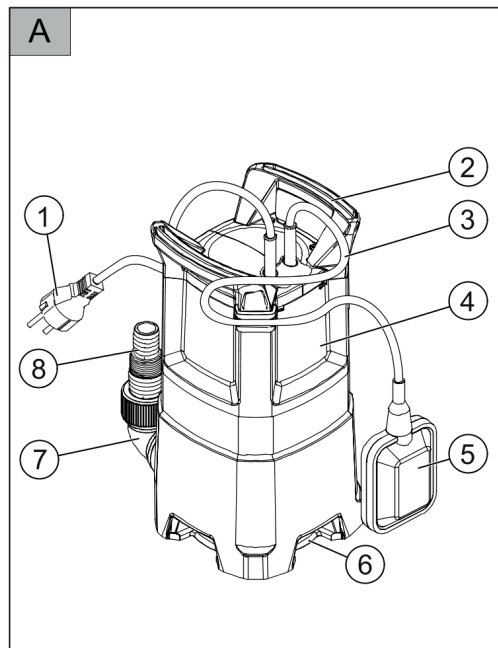
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Насос погружной GEOS

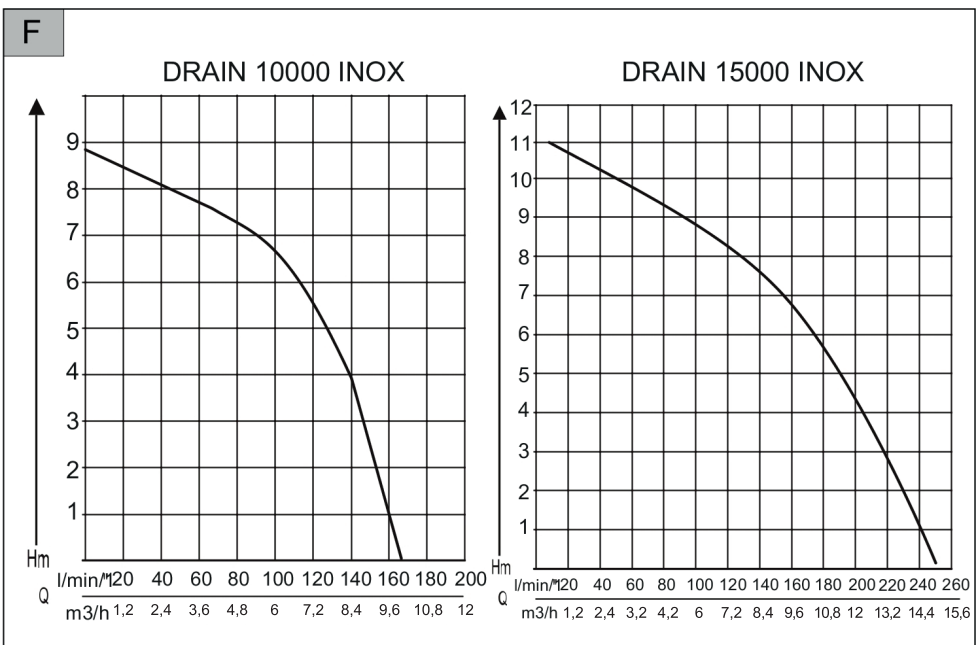
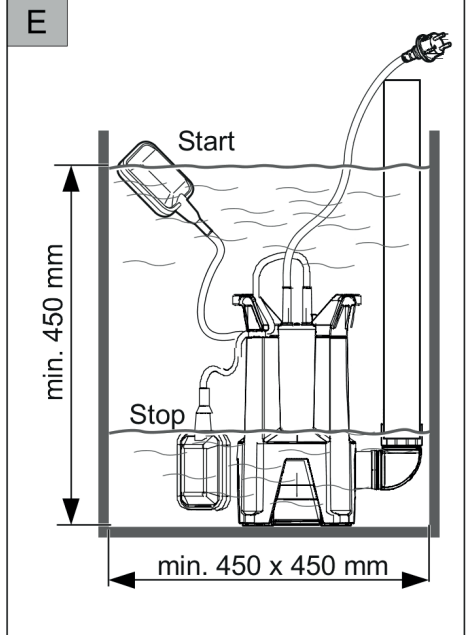
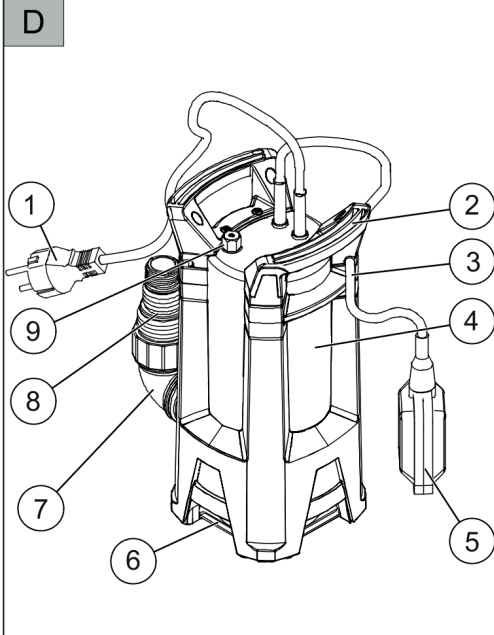
DRAIN 10000 - 15000 (INOX)
DRAIN 20000 HD



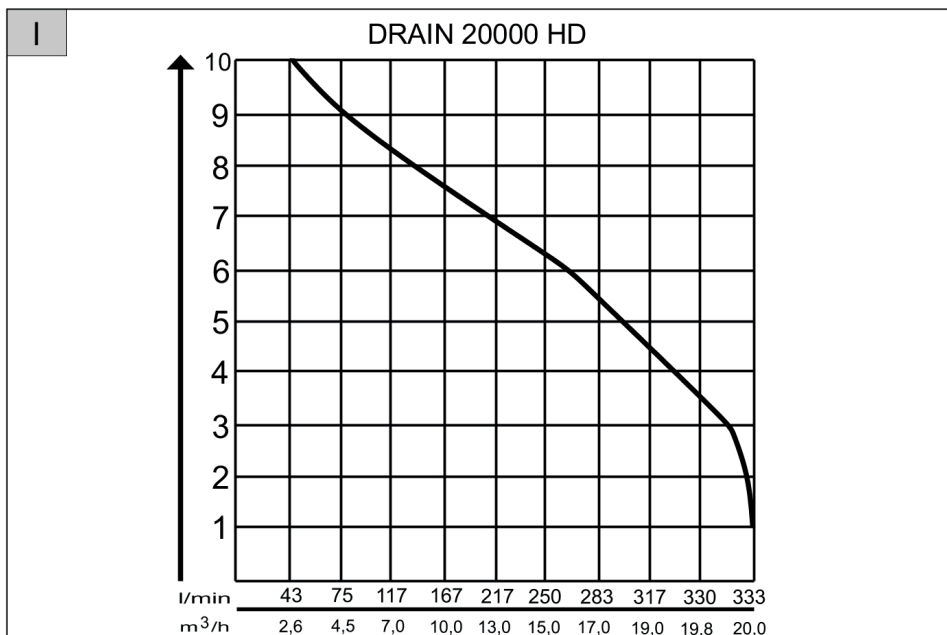
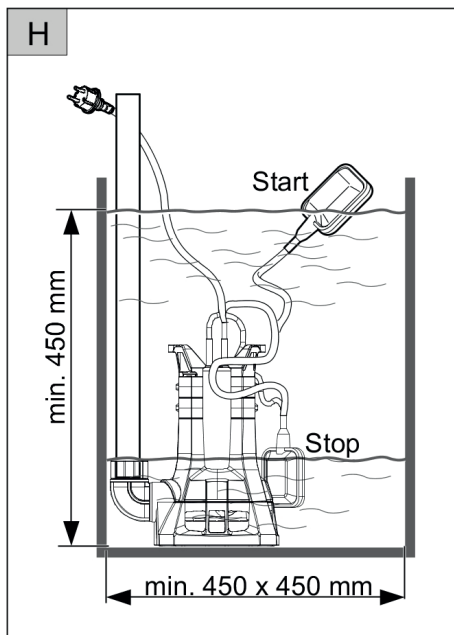
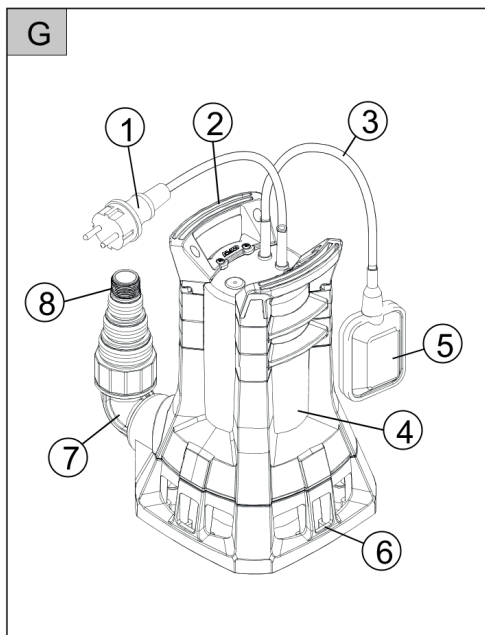
DRAIN 10000 / DRAIN 12000



DRAIN 10000 INOX / DRAIN 15000 INOX



DRAIN 20000 HD





ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	DRAIN 10000 (Артикул 212 825)	DRAIN 12000 (Артикул 212 826)	DRAIN 10000 INOX (Артикул 212 827)	DRAIN 15000 INOX (Артикул 212 828)
	650 Вт	850 Вт	750 Вт	1100 Вт
	230 В/50 Гц	230 В/50 Гц	230 В/50 Гц	230 В/50 Гц
	X 8	X 8	X 8	X 8
	7 м	7 м	7 м	7 м
	8 м	10 м	9 м	11 м
	10000 л/ч	12000 л/ч	10000 л/ч	15000 л/ч
	35 °C	35 °C	35 °C	35 °C
	10 см	10 см	9,5 см	9,5 см
	30 мм	30 мм	30 мм	30 мм
	5,7 кг	6,9 кг	6,7 кг	6,8 кг
	4 см	4 см	3,5 см	3,5 см
	on: 43 см off: 22 см	on: 44 см off: 23 см	on: 33 см off: 25 см	on: 43 см off: 24 см
	10 м	10 м	10 м	10 м

1 ИНФОРМАЦИЯ О РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Обязательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед вводом в эксплуатацию. Это необходимо для безопасной и безотказной работы.
- Всегда держите это руководство по эксплуатации под рукой, чтобы прочитать его, если вам потребуется информация об устройстве.
- Передавайте устройство другим лицам только вместе с этим руководством по эксплуатации.
- Прочтите и соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждения, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.

1.1 Условные обозначения и сигнальные слова



ОПАСНОСТЬ!

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приводит к смерти или серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.



ОСТОРОЖНО!

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травмам легкой и средней тяжести.

ВНИМАНИЕ!

Указывает на ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к имущественному ущербу.



ПРИМЕЧАНИЕ

Специальные указания для облегчения понимания и эксплуатации.

2 ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

В этом руководстве по эксплуатации описаны разные модели насосов. Нужную модель можно идентифицировать по номеру на заводской табличке.

2.1 Обзор продукта

Но-мер	компонента
1	Сетевой кабель со штекером
2	Ручка для переноски
3	Кабель поплавкового выключателя
4	Корпус насоса
5	Поплавковый выключатель
6	Щели всасывания
7	Соединительный уголок
8	Комбинированный ниппель
9	Вентиляционное отверстие (только в насосе Drain 10000/15000 INOX/Drain 20000 HD)

2.2 Принцип действия Drain 10000/12000

Погружной насос всасывает перекачиваемую жидкость через щели всасывания и перемещает ее к комбинированному ниппелю на выходном отверстии насоса. Он включается и выключается поплавковым выключателем.

2.3 Принцип действия DRAIN 10000 INOX / 15000 INOX / DRAIN 20000 HD

Насос всасывает перекачиваемую жидкость через щели всасывания и перемещает ее к выходному отверстию насоса. Он включается и выключается поплавковым выключателем. Для безупречной работы из погружного насоса необходимо выпустить воздух через воздушный клапан.

2.4 INOX

Насосы с названием INOX поставляются с арматурой из нержавеющей стали. Это не влияет на конструкцию и принцип действия.

2.5 Тепловая защита

Насос оснащен защитным термореле, отключающим насос при перегреве. После периода охлаждения продолжительностью 15–20 минут насос автоматически включается.

Используйте насос, только если он полностью погружен.

2.6 Использование по назначению

Насос предназначен для частного использования дома и в саду. Его можно применять только в границах рабочего диапазона, с соблюдением указанных технических характеристик.

Насос пригоден для:

- удаления воды при затоплении
- перекачивания и выкачивания жидкости из резервуаров (например, из плавательных бассейнов)
- забора воды из колодцев и шахт
- удаления воды из водоотводов и поглощающих колодцев.

Насос предназначен исключительно для перекачивания следующих жидкостей:

- осветленная вода, дождевая вода;
- содержащая хлор вода (например, из бассейнов);
- техническая вода;
- грязная вода с долей взвешенных веществ не более 5 % и диаметром частиц не более 30 мм.
 - Из насоса DRAIN 20000 HD макс. 38 мм

Другое или выходящее за рамки данного использования считается использованием не по назначению.

2.7 Случаи неправильного применения

Насос нельзя эксплуатировать в непрерывном режиме. Он не предназначен для перекачивания:

- питьевой воды;
- соленой воды;
- пищевых продуктов;
- агрессивных сред, химикатов;
- едких, горючих, взрывоопасных или выделяющих газ жидкостей;
- жидкостей, имеющих температуру выше 35 °C;
- содержащей песок воды и жидкостей с абразивными свойствами.

3 УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ОПАСНОСТЬ!

Опасность при прикосновении к частям, находящимся под напряжением!

Неисправность насоса или удлинительного кабеля может привести к серьезным травмам!

- Немедленно отсоедините штекер от электрической сети.
- Подключайте устройство через устройство защитного отключения, срабатывающее при номинальном токе утечки < 30 мА.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность травмирования

Неисправность или бездействие предохранительных и защитных устройств могут стать причиной травм.

- Неисправные предохранительные и защитные устройства подлежат ремонту.
- Никогда не выводите из строя предохранительные и защитные устройства.



ОСТОРОЖНО!

Угроза получения травм от горячей воды

При длительной работе с закрытой напорной стороной (> 10 мин) вода в насосе может сильно нагреться, так что произойдет ее неконтролируемое вытекание!

- Отключите насос от сети и дайте воде и насосу остыть.
- Проверьте уровень воды на всасывающей стороне.
- Проверьте герметичность линий.
- Проверьте установку всасывающей и напорной линии.
- Повторное использование насоса возможно только после устранения всех дефектов!

3.1 Общие указания по технике безопасности

- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет и лицами с ограниченными физическими ощущениями или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев, если они находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или прошли инструктаж по эксплуатации устройства. Детям запрещается играть с устройством. Детям запрещается очищать и выполнять обслуживание без присмотра.
- Лица с очень сильными и сложными ограничениями также должны быть ознакомлены с описанными здесь инструкциями.
- Не поднимайте и не подвешивайте насос за сетевой кабель, не тяните за него при перемещении. Ни в коем случае не вытягивайте сетевой штекер из розетки за сетевой кабель.
- Запрещается самовольно вносить изменения в насос и переоборудовать его. По-

ручайте выполнение ремонта только нашей сервисной службе.

- При работе с устройством вставляйте сетевой штекер. Защищайте сетевой штекер от влаги.
- Насос и удлинительный кабель должны использоваться только в технически безупречном состоянии. Запрещается использовать поврежденные устройства.
- Держите насос на безопасном расстоянии от животных или выключите его в случае приближения животных.

3.2 Электрическая безопасность

- Когда в бассейне или садовом пруду находятся люди, насос не должен работать.
- Напряжение в сети дома должно соответствовать напряжению, указанному в технических характеристиках; не подключайте устройство к источнику с другим напряжением.
- Устройство можно использовать только в электрической системе, отвечающей DIN/VDE 0100, часть 737, 738 и 702. Для обеспечения

защиты нужно установить линейный защитный автомат 10 А, а также устройство защитного отключения, срабатывающее при номинальном токе утечки 10/30 мА.

- Используйте только удлинительные кабели, предназначенные для использования вне помещений — минимальное поперечное сечение 3 x 1,5 мм² класса H07RN-F согласно стандарту DIN 57282/57245 с брызгозащитным штепсельным разъемом. Всегда полностью разматывайте кабельные катушки.
- Запрещается использовать поврежденные или ломкие удлинительные кабели.
 - Перед каждым пуском проверяйте состояние удлинительного кабеля.

4 УСТАНОВКА

4.1 Установка напорного трубопровода (рис. A, D, G)

1. Прикрутите соединительный уголок (7) к выходному отверстию насоса.
2. Прикрутите комбинированный ниппель (8) к соединительному уголку.
3. Закрепите шланг на комбинированном ниппеле.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Комбинированный ниппель можно обрезать в соответствии с диаметром выбранного шланга. Используйте максимально возможный диаметр шланга.

5 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

5.1 Безопасность

ВНИМАНИЕ!**Опасность затопления!**

В случае неправильной работы насоса вода может протекать и вызвать последующее повреждение в результате затопления.

- С помощью соответствующих мер необходимо позаботиться о том, чтобы в случае неисправности насоса не произошло затопления.

- Используйте насос в висящем на тросе положении или следите за его надежной устойчивостью.
- Используйте насос, только если он полностью погружен.
- Соблюдайте достаточное расстояние до дна
- Ни в коем случае не допускайте работы насоса при закрытом напорном трубопроводе.
- При работе в шахте обеспечьте достаточное свободное пространство.
- Шахты всегда необходимо закрывать устойчивыми щитами с нескользящей поверхностью.

6 УПРАВЛЕНИЕ

6.1 Включение насоса

ВНИМАНИЕ!**Опасность повреждения оборудования!**

Насос не должен всасывать твердые частицы. Песок и другие абразивные вещества, содержащиеся в перекачиваемой жидкости, разрушают насос.

- Следите за тем, чтобы в перекачиваемую жидкость не попали твердые частицы.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При работе на илистом, песчаном или каменистом дне используйте подходящую платформу для установки насоса.

1. Полностью размотайте сетевой кабель (1).
2. Убедитесь в том, что электрические штекерные соединения находятся в защищенной от затопления зоне.
3. Измените места крепления и отдельно установите точки срабатывания поплавкового выключателя (5).
4. Кабель поплавкового выключателя крепится к корпусу насоса. Рекомендуемая длина кабеля поплавкового выключателя 120 мм.
5. Медленно погрузите насос в перекачиваемую жидкость. Держите насос под небольшим углом, что бы случайно защемленный воздух имел возможность улетучиться.
6. Насосы DRAIN 10000 INOX/ 15000 INOX/ DRAIN 20000 HD с вакуумной вытяжкой.
7. Вставьте разъем питания в розетку.

Погружной насос автоматически включается с помощью поплавкового выключателя при достижении определенного уровня жидкости, а при снижении уровня автоматически выключается.

6.2 Отключение насоса

1. Выньте штекер из розетки.

7 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД



ОПАСНОСТЬ!

Опасность поражения электрическим током!

При работе с насосом есть опасность получения электрического удара.

- Перед любыми работами по устранению неисправностей вынимайте из розетки сетевой кабель.
- Неисправности электросистемы должны устранять профессиональные электрики.

7.1 Очистка насоса



ПРИМЕЧАНИЕ

После перекачивания содержащей хлор воды из бассейна или жидкостей, оставляющих налет, насос необходимо промывать чистой водой.

1. При необходимости прочистите щели всасывания основания чистой водой.

8 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ОПАСНОСТЬ!

Опасность поражения электрическим током!

При работе с насосом есть опасность получения электрического удара.

- Перед любыми работами по устранению неисправностей вынимайте из розетки сетевой кабель.
- Неисправности электросистемы должны устранять профессиональные электрики.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если неисправность не удастся устранить, обращайтесь в нашу сервисную службу.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Двигатель не работает.	Заблокировано рабочее колесо.	Удалите загрязнение на участке всасывания. Через отверстие сзади на корпусе двигателя очистите его с помощью подходящего инструмента.
	Термореле отключило двигатель.	Подождите, пока термореле снова не включит насос. Следите за максимально допустимой температурой перекачиваемой жидкости. Проверку насоса поручайте специалистам.
	Нет сетевого напряжения.	Проверьте предохранитель, поручите электрику проверить линию электроснабжения.
	Поплавковый выключатель не переключает при увеличении уровня жидкости.	Отправьте насос в сервисный центр GEOS.
Насос работает, но не перекачивает жидкость.	Воздух в корпусе насоса.	Выпустите из насоса воздух, приведя его в наклонное положение.
	Засор со стороны всасывания.	Удалите загрязнение на участке всасывания.
	Закрыта напорная линия.	Откройте напорную линию.
	Перегнулся напорный шланг.	Выпрямите напорный шланг.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Недостаточный перекачиваемый объем	Недостаточный диаметр шланга.	Используйте напорный шланг большего диаметра.
	Засор со стороны всасывания.	Удалите загрязнение на участке всасывания.
	Слишком большая высота подачи.	Соблюдайте максимальную высоту подачи, см. технические характеристики!

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если неисправность не удастся устранить, обращайтесь в нашу сервисную службу.

9 ХРАНЕНИЕ**ПРИМЕЧАНИЕ**

При угрозе заморозания систему нужно полностью опорожнить, и разместить насос в защищенном от мороза месте.

10 УТИЛИЗАЦИЯ

Электрическое и электронное оборудование не относится к бытовому мусору. Его необходимо собирать и утилизировать отдельно!

Упаковка, устройство и принадлежности изготовлены из пригодных для переработки материалов и подлежат соответствующей утилизации.

11 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если у вас есть вопросы относительно гарантии, ремонта или запасных частей, обратитесь в ближайший сервисный центр GEOS.

Адрес можно найти на официальном сайте GEOS:

www.geos-garden.ru или по телефону горячей линии 8 800 333-19-31

**12 ГАРАНТИЯ**

Мы устраняем возможные дефекты материалов или производства в течение срока гарантии в отношении рекламаций по качеству, путем ремонта или замены изделия. Срок гарантии указан на сайте GEOS www.geos-garden.ru и в инструкции по эксплуатации к устройству.

В соответствии с законодательством РФ под гарантийными случаями понимается поломка или недостаток, обнаруженные пользователем в гарантийный период, причиной которых послужил заводской брак, ошибка производителя, поломка произошедшая из-за нарушений транспортировки агрегата от завода до точки продаж, если иное не было оговорено до заключения сделки.

В соответствии с законодательством РФ гарантийным случаем не признается в том числе (но не только):

- Поломка, произошедшая из-за нарушения требований, описанных в инструкции по эксплуатации к агрегату или двигателю;
- Поломка, произошедшая из-за использования неоригинальных запасных частей и комплектующих;
- Поломка, произошедшая из-за использования техники не по назначению;

- Повреждение лакокрасочного покрытия или иные механические повреждения, вызванное нормальным износом или воздействием внешней силы;
- Выход из строя или сокращение ресурса частей, подверженных естественному износу (расходные материалы) в ходе нормальной эксплуатации
- Выход из строя двигателя внутреннего сгорания сторонних производителей (на них распространяются гарантийные положения соответствующего производителя);
- Поломка, вызванная самостоятельными попытками ремонта или попытками ремонта у неквалифицированных и неавторизованных сотрудников сервиса;
- Поломка, произошедшая из-за самостоятельного внесения изменений в конструкцию агрегата;

Гарантийный срок начинается после покупки первым конечным пользователем. Определяющим фактором начала периода служит дата на документе, подтверждающем покупку. В случае необходимости, обратитесь к официальному дилеру или в официальный сервисный центр с документом, подтверждающим дату приобретения устройства.

Гарантийный срок: 1 год.

Для получения электронного сертификата и расширенной гарантии необходимо провести регистрацию изделия по ссылке:
<https://geos-garden.ru/guarantee/> или обратиться к продавцу.



Срок службы изделия: 10 лет.

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, дизайн, комплектацию, технические характеристики и/или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.

Изображения, приведенные в инструкции, могут отличаться от натуральных.



13 РАСШИФРОВКА ДАТЫ ПРОИЗВОДСТВА ПО СЕРИЙНОМУ НОМЕРУ

День, месяц и год изготовления изделия приведены на информационной табличке устройства (шильдике), нанесенной на изделие.



- | | |
|-----------|--------------|
| 20 = 2020 | A = январь |
| 21 = 2021 | B = февраль |
| 22 = 2022 | C = март |
| 23 = 2023 | D = апрель |
| 24 = 2024 | E = май |
| 25 = 2025 | F = июнь |
| 26 = 2026 | G = июль |
| 27 = 2027 | H = август |
| 28 = 2028 | I = сентябрь |
| 29 = 2029 | J = октябрь |
| 30 = 2030 | K = ноябрь |
| 31 = 2031 | L = декабрь |

В примере: дата производства изделия 4 ноября 2023 года

и так далее

Образец информационной таблички устройства (шильдо):

GEOS

Импортер: ООО «ГЕОС», Россия
www.geos-garden.ru Иготовитель:
XXXXXXXXXXXXXX

Наименование изделия

Артикул изделия XXXXXX
Группа товара во внутреннем
учете предприятия
Технические характеристики

Элементы маркировки
Серийный номер (S/N): 23 K 04-000001 05

ОП-код
с серийным
номером,
артикулом
и названием

ГЛА
ПРОДУКЦИЯ

GEOS

ИМПОРТЕР:

ООО «ГЕОС»

**Россия. 107497, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Гольяново,
ул. Амурская, д. 9/6, стр. 8**

Телефон горячей линии: 8 800 333 1931,

Адрес электронной почты: infogarten@geos.msk.ru

www.geos-garden.ru

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ: MEDAS INT CO.LTD (NANJING)
New world Center, No. 88 Zhujiang Road, Nanjing, P.R.China**

Произведено в КНР